

Bedienungsanleitung

für die

PHILIPS

PHILETTA 234 L

Typ BD 234 U-L

Bitte vor dem Anschließen lesen

PHILIPS „PHILETTA 234 L“

Allstrom-Super für AM/FM-Empfang, Typ BD 234 U-L

Aufstellung

Die beste Wiedergabe und ausreichende Entlüftung erreichen Sie, wenn Sie das Gerät einige Zentimeter von der Wand entfernt aufstellen.

Berührungsschutz

Alle spannungsführenden Teile sind durch die Rückwand gegen Berühren geschützt. Dieser Schutz kann jedoch nur wirksam bleiben, wenn Sie vor dem Abnehmen der Rückwand den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Anschluß an das Lichtnetz

Ihre „PHILETTA 234 L“ ist zum wahlweisen Anschluß an Gleich- oder Wechselstrom geeignet und ist im Werk auf die am häufigsten anzutreffende Spannung des Lichtnetzes von 220 Volt eingestellt.

Prüfen Sie bitte, bevor Sie das Gerät anschließen, welche Netzspannung Sie in Ihrer Wohnung haben. Das Typenschild Ihres Stromzählers oder auch jede Ihrer Glühlampen gibt darüber Auskunft. Eine Umschaltung auf 127 Volt ist mit Hilfe des Spannungswählers möglich, der nach Abnahme der Rückwand zugänglich ist. Sie ziehen den Spannungswähler etwa 1 cm heraus, drehen ihn, bis 110/127 Volt oben aufrecht lesbar ist und drücken ihn ohne Gewalt wieder hinein. Bei 110 Volt Netzspannung ist außerdem im Innern des Gerätes ein Widerstand zu überbrücken. Diese einfache Umschaltung erledigt gern ihr Radio-Händler für Sie.

Falls am Gleichstromnetz (etwa $\frac{1}{2}$ Minute nach dem Einschalten) kein Empfang möglich ist, oder der Apparat am Wechselstromnetz brummt, drehen Sie bitte den Netzstecker in der Steckdose um.

Anschlüsse

Sämtliche Anschlüsse, durch Symbole gekennzeichnet, befinden sich an der Rückseite des Gerätes.

Antenne und Erde

1. Außenantennen

Gute Antennen, wie UKW-Außendipole und Hochantennen mit abgeschirmter Zuleitung, erhöhen die Empfangsleistung eines Rundfunkgerätes beträchtlich und setzen auch Fremdstörungen weitgehend herab. Die günstigsten Empfangsverhältnisse werden Sie also erzielen, wenn Sie sowohl einen Außen-Dipol als auch eine Hochantenne mit abgeschirmter Zuleitung verwenden.

2. Eingebaute Antennen

a) UKW-Hilfsantenne. An der Rückwand des Gerätes ist eine UKW-Hilfsantenne von ca. 92 cm Länge angebracht. Bei günstiger Lage zum Sender ist durchaus befriedigender UKW-Empfang möglich. Den besten Empfang liefert diese Antenne jedoch, wenn sie unter Ausprobieren der günstigsten Richtung ausgelegt worden ist.

b) Ferroceptor-Antenne. Für den Mittel- und Langwellenbereich besitzt das Gerät eine Ferroceptor-Antenne, die nicht nur als Ersatz für eine fehlende Außenantenne verwendet werden kann, sondern durch deren Richtwirkung sich auch störende Sender ausblenden lassen. Sollten sich zwei Stationen überlagern, oder der Empfang durch Pfeiftöne, Schwebungen oder Netzstörungen unmöglich gemacht werden, so kann durch Ausnutzung des Ferroceptors eine wesentliche Verbesserung erzielt werden. Stellen Sie den Apparat bitte so, daß der gewünschte Sender am deutlichsten bzw. die Störtöne am geringsten hörbar sind. Der Ferroceptor ist jedoch nur voll wirksam, wenn die Antennenumschaltflasche nach rechts gelegt und keine anderweitige Antenne an die obere mittlere Antennenbuchse angeschlossen ist.

3. Antennenumschaltung

Die Umschaltung erfolgt durch die Lasche und ermöglicht die wahlweise Verwendung einer Hochantenne, eines Außen-Dipols oder der eingebauten Ferroceptor-Antenne. In Linksstellung der Lasche ist die jeweils an den Dipolbuchsen angeschlossene Antenne auch auf Mittelwelle* wirksam.

Für den günstigsten Fall, also bei Vorhandensein eines Außen-Dipols und einer Hochantenne, gilt die auf der Rückwand angegebene Schaltung links über den Antennenbuchsen.

Steht nur ein Außendipol oder nur eine Hochantenne zur Verfügung, so kann man die jeweils vorhandene Antenne entsprechend dem rechten Bild über den Antennenbuchsen anschließen. Ein vorhandener Außen-Dipol wird dann den günstigsten UKW-Empfang bringen und in den meisten Fällen auch genügend Empfangs-Energie für die AM-Sender (MW, LW) liefern. Dagegen gestattet eine angeschlossene Hochantenne an eine der Dipol-Buchsen zwar größtmöglichen Fernempfang der AM-Sender, ist jedoch nur als Behelfsantenne für den UKW-Empfang zu betrachten.

Im zuletzt genannten Falle kann unter Umständen die Verwendung der eingebauten UKW-Hilfsantenne günstigere Ergebnisse zeigen; dazu müßte man dann die Lasche nach rechts legen und die Hochantenne an die mittlere Buchse führen.

Sollten Sie keine Außenantenne besitzen, so kann, rechte Laschenstellung vorausgesetzt, die eingebaute Ferroceptor-Antenne durch Drehen des Gerätes in jene Richtung gebracht werden, die für den gerade eingestellten Mittelwellen-Sender* besten Empfang ermöglicht. Die ca. 92 cm lange UKW-Hilfsantenne ist in diesem Fall allein für UKW-Empfang maßgebend und es bleibt auszuprobieren, in welcher Lage sie den besten Empfang der UKW-Sender gestattet. * bzw. Langwelle

4. Erde

Eine gute Erdleitung – z. B. der Anschluß an das Wasser- oder Zentralheizungsrohr mit Hilfe eines kräftigen Kupferdrahtes – ist für störungsarmen Empfang von Fernsendern zu empfehlen. Ihr Radio-Händler berät Sie nicht nur über eine geeignete Ausführung, sondern legt Ihnen auch gern eine zweckmäßige Antenne und Erdleitung an.

Schallplattenübertragung

Das mittlere Buchsenpaar, durch ein Symbol auf der Rückwand gekennzeichnet, ist für den Anschluß eines Tonabnehmers – Magnet- oder Kristallsystem – vorgesehen, der den VDE-Bestimmungen entspricht. Für die Wiedergabe von Schallplatten muß der Wellenschalter in rechte Anschlagstellung gebracht werden. Falls Brummen auftritt, sind die Stecker der Tonabnehmerleitung umzupolen.

Anschluß eines zweiten Lautsprechers

Das rechte Buchsenpaar dient zum Anschluß eines zweiten Lautsprechers mit niederohmigen Anpassungswert von 5 Ohm.

Auswechseln des Skalenlämpchens

Ist das Skalenlämpchen defekt, so arbeitet der Apparat weiter. Um es gegen ein handelsübliches gleicher Abmessungen auswechseln zu können, muß nach Ziehen des Netzsteckers die Bodenplatte abgeschraubt werden.

Garantie

Die DEUTSCHE PHILIPS GMBH übernimmt für das Gerät eine Garantie von 6 Monaten vom Tage des Verkaufs an.

Damit Ihr Garantieanspruch gesichert ist, achten Sie bitte darauf, daß die Röhren-garantiekarte von Ihrem Händler richtig und vollständig ausgefüllt wurde.

Bedienung

Sie kommen am schnellsten zum besten Empfang, wenn Sie den Hinweisen des Bedienungs-schemas auf Seite 4 folgen.

Bedienungsschema

Lautstärkereglер

Einschalten des Gerätes und Steigern der Lautstärke durch Drehen des **linken Knopfes** im Uhrzeigersinn.

Wellenschalter

Wählen des Wellenbereiches durch Umschalten des **rechten Knebels**:

UKW MW LW TA

Abstimmung

Einstellen des gewünschten Senders nach Gehör durch Rechts- oder Linksdrehen des **rechten Knopfes**.

Klangblende

Beeinflussung des Klangbildes durch Umschalten des **linken Knebels**:

Beste Wiedergabequalität (**Hell**) Hohe Töne unterdrückt (**Dunkel**).

Ausschalter

Ausschalten durch Linksdrehen des **linken Knopfes** bis zum Anschlag.

TECHNISCHE DATEN

6 VALVO-Röhren:	UC 92, UCH 81, UF 85, UABC 80, UL 41, UY 41
FM-Kreise:	2 Hochfrequenzkreise, 6 Zwischenfrequenzkreise, 2 Zwischenfrequenzsperrkreise
AM-Kreise:	2 Hochfrequenzkreise, 4 Zwischenfrequenzkreise, 1 Zwischenfrequenzsperrkreis, 1 Laugkreis
Wellenbereiche:	UKW 87,5 - 100 MHz (3,43 - 3,0 m) MW 517 - 1622 kHz (580 - 185,0 m) LW 148 - 260 kHz (2025 - 1153 m)
Ton-Demodulation:	MW, LW durch Diode, UKW durch Ratio-Detektor
Zwischenfrequenzen:	FM 10,7 MHz, AM 460 kHz
Netzspannungen:	127 und 220 V Gleich- oder Wechselspannung (bei 110 V ist ein Widerstand zu überbrücken)
Sicherung:	300 mA, 5 × 20 mm
Skalenlampe:	18 V, 0,1 A
Leistungsaufnahme:	bei 220 V ca. 45 W, bei 127 V ca. 37 W
Lautsprecher:	PHILIPS Typ 9, 2, 123 mm Ø, 9000 Gauß
Abmessungen:	280 × 180 × 145 mm
Gewicht:	ca. 2,8 kg



PHILIPS

DEUTSCHE PHILIPS GMBH HAMBURG 1



UKW - FM - Betriebsfrequenzen und Kanäle

Gültig ab 1. Oktober 1953

Kanal	Frequenz MHz	Sender	Sende- ges.
2	87,6	Biedenkopf Berlin	Hess. Rdfk. BFN
3	87,9	Geislingen-Oberböhringen Blauen Schwarzwald Bungsberg	Südd. Rdfk. Südwestfk. NWDR
4	88,2	Heidelberg-Königstuhl I München-Freimann Ochsenkopf/Fichtelgebirge	Südd. Rdfk. Bayr. Rdfk. Bayr. Rdfk.
5	88,5	Raichberg/Alb Feldberg Gelbelsee/Eichst. Alb Hamburg I	Südwestfk. Hess. Rdfk. Bayr. Rdfk. NWDR
6	88,8	Berlin Bonn Burgstall a. Hohenbogen Göppingen Mühlacker	NWDR NWDR Bayr. Rdfk. NWDR Südd. Rdfk.
7	88,85 89,1	Bad Mergentheim-Löffelstelzen Aachen Aalen I Bremen Mainz	Südd. Rdfk. NWDR Südd. Rdfk. Radio Brem. Südwestfk.
8	89,4	Traunstein-Hochberg Betzdorf-Westerwald Flensburg Hornisgrinde/Schwarzwald Rothbühl	Bayr. Rdfk. Südwestfk. NWDR Südwestfk. Bayr. Rdfk.
9	89,7	Berchtesgaden Hardberg Köln I Meissner	Bayr. Rdfk. Bayr. Rdfk. Hess. Rdfk. NWDR
10	89,6 90,0	Stuttgart-Funkhaus Berlin Coburg Haardtkopf/Hunsrück Heide Wendelstein	Hess. Rdfk. Südd. Rdfk. NWDR Bayr. Rdfk. Südwestfk. Bayr. Rdfk.
11	89,9 90,3	Baden-Baden Bad Reichenhall Weinbiet b. Neust./Weinstraße	Südwestfk. Bayr. Rdfk. Südwestfk.
12	90,6	Grünten/Allgäu	Bayr. Rdfk.
13	90,9	Bamberg Braunschweig Koblenz Stuttgart-Degerloch I	Bayr. Rdfk. NWDR Südwestfk. Südd. Rdfk.
14	91,2	Oldenburg Potsberg/Westfalen Witthoh/Hegau Würzburg	NWDR Südwestfk. Südwestfk. Bayr. Rdfk.
15	91,5	Brotjacklriegel/Bayr. Wald Heidelberg/Königstuhl II	Bayr. Rdfk. Südd. Rdfk.

Kanal	Frequenz MHz	Sender	Sende- ges.
16	91,8	Nürnberg	Bayr. Rdfk.
		Ulm-Wilhelmsburg	Südd. Rdfk.
		Siegen	NWDR
		Bremerhaven	Radio Brem.
17	91,7 91,8 92,1	Würzburg	Hess. Rdfk.
		Frankfurt	AFN
		München	Bayr. Rdfk.
18	92,4	Feldberg	Hess. Rdfk.
		Hamburg II	NWDR
19	92,7	Lingen	NWDR
		Waldburg/Oberschw.	Südwestfk.
20	93,0	Aalen II	Südd. Rdfk.
		Hochrheinsender b. Waldshut	Südwestfk.
		Betzdorf/Westerwald	Südwestfk.
		Hannover I	NWDR
21	93,3	Hornisgrinde	Südwestfk.
		Kreuzberg/Rhön	Bayr. Rdfk.
		Kreuzeck	Bayr. Rdfk.
		Passau	Bayr. Rdfk.
22	93,6	Dannenberg	NWDR
		Köln II	NWDR
		Osterloog	NWDR
		Haardtkopf/Hunsrück	Südwestfk.
23	93,5 93,9	Berlin	RIAS
		Osnabrück	NWDR
		Waldenburg	Südd. Rdfk.
		Baden-Baden	Südwestfk.
24	94,2	Moritzberg	Bayr. Rdfk.
		Nordhelle	NWDR
		Heidelberg-Königstuhl	AFN
		Augsburg-Göggingen	Bayr. Rdfk.
25	94,5	Kiel	NWDR
		Pfaffenberg b. Aschaffenburg	Bayr. Rdfk.
		Hohe Linie bei Regensburg	Bayr. Rdfk.
		Münster	NWDR
26	94,9	Stuttgart-Degerloch II	Südd. Rdfk.
		Feldberg/Taunus	AFN
28	95,4	Potzberg/Westfalen	Südwestfk.
29	95,7	Langenberg	NWDR
		Lübeck	NWDR
30	96,0	Linz a. Rhein	Südwestfk.
31	96,3	Hamburg III	NWDR
32	96,6	Büttelberg/Frankenhöhe	Bayr. Rdfk.
		Herford	BFN
36	97,8	Hannover II	NWDR
		Hohenpeissenberg	Bayr. Rdfk.
		Linz a. Rhein	Südwestfk.
37	98,1	Hühnerberg b. Harburg	Bayr. Rdfk.
38	98,4	Monschau	NWDR
40	99,0	Teutoburger Wald	NWDR
41	99,3	Wolfsheim	Südwestfk.
		Braunschweig	BFN



DEUTSCHE PHILIPS GMBH · HAMBURG 1